



Zmluva o poskytovaní verejných služieb

(ďalej aj ako „Zmluva“ alebo „Zmluva o pripojení“)

Evidenčné číslo zmluvy: ZML-2103-0000153 Táto zmluva ruší a nahrádza zmluvu ev. č. 5158/18 a 5334/2019

Zmluva je uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej ako „**Zákon**“) medzi zmluvnými stranami:

Podnik

obchodné meno:	SWAN, a.s.
sídlo:	Landererova 12, 811 09 Bratislava
IČO:	47 258 314
IČ DPH:	SK2120112522
DIČ:	2120112522
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s., č. ú.: 2621712085 / 1100 IBAN: SK03 1100 0000 0026 2171 2085 BIC: TATRSKBX
zapísaný v obchodnom reg.:	Okresný súd Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č.: 6198/B
telefón:	+421 2 32 487 111
fax:	+421 2 32 487 222
e-mail:	sales@swan.sk
zastúpený	
meno, funkcia:	Peter Galbavý, Head of ICT Solution Sales, na základe splnomocnenia

Účastník

obchodné meno / meno:	Centrum právnej pomoci
sídlo / bydlisko:	Račianska 71, 810 05 Bratislava
IČO:	30798841
IČ DPH:	SK 2022122641
DIČ:	2022122641
bankové spojenie:	SK70 8180 0000 0070 0024 5448
zapísaný v obchodnom reg.:	1.1.2006
telefón:	
e-mail :	
e-mail pre elektronickú fakturáciu:	

zastúpený/v mene ktorej koná

meno, funkcia:	JUDr. Zuzana Kubovičová, riaditeľka
obchodný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	
technický kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	
finančný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	

Poštová adresa Účastníka, ak je iná ako uvedená v záhlaví Zmluvy (pre všetku komunikáciu okrem fakturácie):

Ulica:
Číslo domu:
PSČ:
Mesto:

Adresa pre zasielanie faktúr, ak si Účastník zvolí listinnú formu:

Obchodné meno / meno:
Ulica:
Číslo domu:
PSČ:
Mesto:

Jazyk pre komunikáciu a fakturáciu: Slovenský jazyk

1. Predmet Zmluvy

Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi počas trvania **Zmluvy** jednu alebo viac verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej aj ako „**Služba**“ resp. „**Služby**“), pričom podmienky poskytovania každej **Služby** sú bližšie určené v **Špecifikácii Služby** (ďalej aj ako „**Špecifikácia**“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy**. Účastník sa zaväzuje každú **Službu** užívať v súlade s touto **Zmluvou** a platiť Podniku odplatu za poskytovanie dohodnutej **Služby**, a to vo výške, spôsobom a za podmienok stanovených touto **Zmluvou**.

2. Zmluva a zmluvné dokumenty

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie **Služby**, vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán sú stanovené touto **Zmluvou** a týmito **Zmluvnými dokumentmi**:

- **Tarifa**, ktorá je cenníkom elektronických komunikačných služieb a doplnkových služieb Podniku (ak sa **Špecifikácia Služby** odvoláva na konkrétnu **Tarifu**),
- **Všeobecné podmienky** poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby (bližšie určené v **Špecifikácii služby**),
- **Preberací protokol**.

3. Doba poskytovania Služby

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, uvedenú v **Špecifikácii Služby**, osobitne pre každú **Službu**. Ak nie je v **Špecifikácii Služby** uvedená doba určitá, platí, že **Zmluva v rozsahu predmetnej Špecifikácie Služby** sa uzatvára na dobu neurčitú.

4. Odplata za poskytovanie služby

4.1. Účastník sa zaväzuje platiť Podniku Odplatu za poskytované **Služby** vo výške, štruktúre a rozsahu stanovenom v **Zmluve** a v **Tarife**, na základe faktúr vystavených Podnikom takto:

Druh platby	Obdobie vystavenia faktúry
Zriaďovacie a aktivačné poplatky za Služby	Po prevzatí Služby a podpísaní Preberacieho protokolu
Paušálne mesačné poplatky za Služby a mesačné poplatky za prenájom telekomunikačných zariadení	Vopred, v mesiaci, za ktorý bola faktúra vystavená
Poplatok za hovorné za príslušný mesiac v zmysle Tarify platnej v danom období a iné poplatky stanovené v závislosti od meraných hodnôt	Po skončení príslušného mesiaca
Jednorazové poplatky za predaj telekomunikačných zariadení	Po prevzatí a podpísaní Preberacieho protokolu

príčom zúčtovacím obdobím poskytovania **Služieb**, za ktoré sa opakovane platí odplata za poskytované **Služby** sa rozumie jeden kalendárny mesiac začínajúci prvým dňom a končiaci posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca. Každá faktúra vystavená Podnikom Účastníkovi je splatná do štrnástich dní odo dňa jej vystavenia Podnikom.

4.2. Ak je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sú povinné zotrvať v zmluvnom vzťahu minimálne počas dohodnutej doby určitej. Zmluvné strany sa dohodli, že ak **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** nebude trvať minimálne dobu určitú uvedenú v **Špecifikácii** príslušnej **Služby** z dôvodov na strane Účastníka (pre účely tejto **Zmluvy** „z dôvodov na strane Účastníka“ znamená, že Účastník poruší povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom po dobu určitú dohodnutú v konkrétnej **Špecifikácii** alebo poruší povinnosť, v dôsledku

ktorej Podnik odstúpi od **Zmluvy** z dôvodov v zmysle **Všeobecných podmienok**), Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby uvedenej v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Podnik nie je oprávnený požadovať zaplatenie sumy v zmysle tohto bodu, ak dôjde k predčasnému ukončeniu **Zmluvy** odstúpením od **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zo strany Účastníka z dôvodov uvedených vo **Všeobecných podmienkach**.

4.3. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ odmietne bez vážneho dôvodu podpísať **Preberací protokol** pre konkrétnu **Službu**, má sa za to, že **Služba** bola Účastníkovi riadne a včas odovzdaná a že týmto okamihom vzniká Podniku nárok na zaplatenie zriaďovacieho poplatku uvedeného v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, pričom je Účastník ďalej povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**.

4.4. V prípade, že je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzavretá na dobu určitú a nejedná sa o povinne zverejňovanú zmluvu, ak žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie**, **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** zostáva naďalej v platnosti a mení sa doba, na ktorú bolo uzavretá, z doby určitej na dobu neurčitú. Ak zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** neskôr, ako 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, takéto oznámenie sa považuje za výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** na dobu neurčitú.

4.5. Ak bola **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu neurčitú, výpovedná lehota pre **Zmluvu** v rozsahu tejto **Špecifikácie** je jeden mesiac a je rovnaká pre obe zmluvné strany; ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane do 25. dňa (vrátane) kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane a uplynie posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď **Zmluvy** alebo jej časti v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** doručená druhej zmluvnej strane s tým, že platnosť **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** na základe jej výpovede niektorou zo zmluvných strán zanikne uplynutím posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom uplynie výpovedná lehota. V prípade, ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane v 26. až posledný deň kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane a platnosť výpovedanej **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zanikne v posledný deň druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

5. Kontaktné údaje pre oznamovanie Porúch

5.1. Vznik akýchkoľvek Porúch a iné podnety môže Účastník nahlásiť:

5.1.1. na tel. čísle 02/32 802 666, resp. čísle faxu 02/32 802 222

5.1.2. prípadne na e-mailovej adrese: helpdesk@swan.sk

5.2. Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 5.1 **Zmluvy**, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť Účastníkovi aspoň pätnásť dní vopred.

6. Ochrana osobných údajov

6.1. Podnik spracúva osobné údaje poskytnuté Účastníkom v Zmluve a v rámci zmluvného vzťahu na účel plnenia Zmluvy a súvisiace účely. Podnik spracúva najmä základné údaje Účastníka na základe zákonnej požiadavky v rozsahu danom čl. 6 ods. 1 písm. c) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (ďalej aj ako „Nariadenie“), ako aj údaje kontaktných, resp. oprávnených osôb ustanovených Účastníkom na základe ochrany oprávnených záujmov Podniku – pre identifikáciu kontaktnej, resp. oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít za účelom vybavovania obchodných, technických a finančných záležitostí súvisiacich so Zmluvou a poskytovanými Službami, vrátane možných zmien, počas doby trvania platného zmluvného vzťahu Účastníka s Podnikom, aj po jeho skončení, ak je to potrebné na vyúčtovanie, úhradu, evidenciu a vymáhanie pohľadávok, alebo na splnenie iných povinností uložených zákonom.

6.2. Podpisom Zmluvy Účastník prehlasuje, že je oprávnený poskytovať osobné údaje alebo zverejniť osobné údaje dotknutých osôb, ktoré nie sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby, v rozsahu uvedenom v Zmluvných dokumentoch pre potreby plnenia Zmluvy v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia a ochrany oprávnených záujmov Podniku v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, najmä za účelom identifikácie kontaktnej/oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít súvisiacich so zmluvným vzťahom, a Podnik je oprávnený spracúvať tieto údaje, ako aj údaje dotknutých osôb, ktoré sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby. Účastník prehlasuje, že uvedené kontaktné/oprávnené osoby plne informoval o poskytnutí ich osobných údajov podniku a poskytol im všetky informácie v zmysle čl. 13 Nariadenia. Každú zmenu osobných údajov zamestnancov a iných dotknutých osôb podľa prvej vety v rozsahu a na účely plnenia Zmluvy je Účastník povinný bez zbytočného odkladu

oznámiť Podniku písomnou formou alebo prostredníctvom linky zákazníckej podpory Podniku, pričom Účastník je povinný každú oznámenú novú kontaktnú/oprávnenú osobu informovať o poskytnutí jej osobných údajov podniku a poskytnúť jej všetky informácie v zmysle čl. 13 Nariadenia.

6.3. Podnik je v zmysle §62 Zákona oprávnený vykonávať priamy marketing vlastných podobných tovarov a služieb Účastníkovi prostredníctvom elektronickej pošty, pričom dotknutá osoba Účastníka je oprávnená takéto používanie svojich kontaktných informácií kedykoľvek odmietnuť.

6.4. Ďalšie informácie o rozsahu, spôsobe a účeloch spracúvania osobných údajov, dobe ich uchovávaní, právach dotknutých osôb a iné zásady ochrany osobných údajov zverejňuje Podnik vo Všeobecných Podmienkach a na svojom webovom sídle na podstránke Ochrana osobných údajov, kde tiež zverejňuje informácie o určení zodpovednej osoby na ochranu osobných údajov a jej ďalšie kontaktné údaje.

7. Elektronická fakturácia

7.1. Účastník udeľuje Podniku súhlas a oprávnenie v zmysle § 71 ods. 1. písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, aby Podnik vyúčtoval služby poskytované na základe **Zmluvy** faktúrou vyhotovenou výlučne v elektronickej forme (ďalej len „elektronická faktúra“), a to jej zasielaním vo formáte PDF na adresu elektronickej pošty uvedenú v záhlaví **Zmluvy**. Ak má Účastník záujem o doručovanie faktúr len v listinnej forme, vyplní adresu pre doručovanie faktúr v listinnej forme.

7.2. Takto zaslaná elektronická faktúra bude považovaná za predloženie a doručenie vyúčtovania za poskytnuté služby. Účastník týmto berie na vedomie, že Podnik nie je povinný zasielať aj faktúru v tlačenej, resp. listinnej písomnej forme.

7.3. Elektronickú faktúru môže Podnik sprístupniť Účastníkovi aj na internetovej stránke Podniku www.swan.sk, pričom sprístupnenie môže byť podmienené použitím niektorého alebo viacerých bezpečnostných údajov.

7.4. Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov daňovým dokladom.

7.5. Účastník zároveň vyhlasuje, že má výlučný prístup k adrese elektronickej pošty, na ktorú bude elektronická faktúra zasielaná a berie na vedomie, že Podnik nezodpovedá za porušenie obchodného tajomstva ani za s tým súvisiacu spôsobenú škodu, ak k porušeniu alebo vzniku škody došlo v dôsledku úniku obchodného tajomstva z poštovej schránky priradenej k adrese elektronickej pošty, na ktorú bude elektronická faktúra zasielaná, alebo v dôsledku úniku / odcudzenia / zneužitia Účastníkom využívaného zariadenia / aplikácie.

7.6. Účastník sa zaväzuje vopred písomne oznámiť Podniku akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr podľa týchto podmienok, najmä zmenu adresy elektronickej pošty a bezodkladne oznámiť Podniku, ak faktúra vystavená elektronicke nebude doručená. V prípade pochybností sa elektronická faktúra považuje za doručenú uplynutím troch pracovných dní odo dňa preukázateľného odoslania elektronickej faktúry Účastníkovi Podnikom.

7.7. Účastník môže odvolať svoj súhlas kedykoľvek, a to písomne v listinnej forme na adresu sídla Podniku uvedenú v záhlaví **Zmluvy**.

8. Záverečné ustanovenia

8.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

8.2. Právne vzťahy zmluvných strán založené **Zmluvou** a v **Zmluve** bližšie neupravené sa riadia **Zmluvnými dokumentmi**, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

8.3. Účastník, ktorý je fyzickou osobou je oprávnený rozhodnúť o tom, či budú jeho osobné údaje zverejnené v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach a má možnosť vybrať si, ktoré osobné údaje zverejní podľa § 59 ods. 2 Zákona.

8.4. Obmedzenia na používanie Podnikom dodaných koncových zariadení:

8.4.1. Koncové zariadenia SWAN a Technické zariadenia SWAN sú zariadeniami vo vlastníctve Podniku, ktoré sú po celú dobu poskytovania Služby spravované Podnikom ako súčasť Služby a ak sa zmluvné strany výslovne nedohodli inak, Účastník nemá právo administratívneho prístupu a konfigurácie týchto zariadení, okrem bežného používania v rámci Služby.

8.4.2. Podnik nezavádza žiadne obmedzenia na používanie podnikom dodaných Koncových zariadení Účastníka, v prípade koncových zariadení, ktoré na základe výslovného zmluvného dojednanja zmluvných strán prechádzajú do vlastníctva Účastníka.

8.5. V prípade, že niektoré z ustanovení **Zmluvy** alebo **Zmluvných dokumentov** je neplatné, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení **Zmluvy** a **Zmluvných dokumentov**. Zmluvné strany sa dohodli, že neplatné ustanovenia sa nahradia príslušnými ustanoveniami Zákona a ustanoveniami príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu **Zmluvy**. V prípade, ak sú dojednania **Všeobecných podmienok** a **Zmluvy** rozdielne, platia dojednania dohodnuté v **Zmluve**.

8.6. Táto **Zmluva** sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis **Zmluvy** dostane po uzavretí **Zmluvy** Účastník a jeden rovnopis **Zmluvy** dostane Podnik.

Zmluvné strany si **Zmluvu** a všetky **Zmluvné dokumenty** prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Za Podnik

V Bratislave dňa 08.03.2021

podpis:

meno, funkcia:

[Redacted signature]

Peter Galbavy, Head of IT Solution Sales, na základe splnomocnenia

SWAN
SWAN, a.s. -12-
Landererova 12
811 09 Bratislava
IČO: 47 258 314
IČ DPH: SK2120112522

Za Účastníka

V Bratislave dňa 08.03.2021

podpis:

meno, funkcia:

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

[Redacted signature]

JUDr. Zuzana Kubovicova, manažerka

Špecifikácia Služby IP VPN



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Číslo Zmluvy:	ZML-2103-0000153
Číslo Špecifikácie:	SSP-2103-21030000153-1
ktorý nahrádza Špecifikáciu služby č. SP01 Zmluvy č. 5158/18 a 5334/2019	

Zmluvné strany:

Podnik:	Účastník:
SWAN, a.s.	Centrum právnej pomoci
Landererova 12, 811 09 Bratislava	Račianska 1523/71 81005 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
IČO: 47258314	30798841

Parametre Služby

Technická špecifikácia	Parameter
Manažovaná služba IP VPN	Áno
Typ služby podľa regionálneho rozsahu	Národná
Koncové zariadenie je súčasťou služby	Áno
Routovací protokol (len pre nemenežovanú verziu)	BGP
---iný parameter---	-

Prídavné služby	Parameter
SLA (dohodnutá úroveň služby)	SLA Optimum
QoS podpora	Nie
DSCP transparentnosť	Nie
Monitorovanie služby	Basic
RAS (vzdialený prístup k službe)	Žiadny
---iný parameter---	-

Technický kontakt	
Technický kontakt - meno	Milan Bugala
Telefón	+421907813403
E-mail	milan.bugala@centrumpravnejpomoci.sk

Odplata za poskytovanie Služby

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
Bod 1. IP VPN - Centrála		
Backup	- €	435,00 €
SLA		
Bod 2. IP VPN - Košice		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 3. IP VPN - Banská Bystrica		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 4. IP VPN - Nitra		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 5. IP VPN - Rimavská Sobota		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 6. IP VPN - Trenčín		
Backup	- €	210,00 €
SLA		

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
Bod 7 IP VPN - Humenné		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 8 IP VPN - Žilina		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 9 IP VPN - Svidník		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 10 IP VPN - Tvrdošín		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 11 IP VPN - Liptovský Mikuláš		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 12 IP VPN - Prešov		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 13 IP VPN - Žiar nad Hronom		
Backup	- €	285,00 €
SLA		
Bod 14 IP VPN - Trnava		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 15 IP VPN - Komárno		
Backup	- €	210,00 €
SLA		
Bod 16 IP VPN - Levice		
Backup	- €	350,00 €
SLA		

CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	4 175,00 €

Zmluva sa uzatvára na dobu: **určitú**

po dobu: **12** mesiacov od podpisu Preberacieho protokolu

Predpokladaná lehota zriadenia od: **6** týždňov

Spoločnosť SWAN si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 1
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Centrála, Račianska 1523/71, Bratislava
Kapacita primárnej linky	100 Mbps
Technológia	Fiber
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 2
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Murgašova 3, Košice
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	Fiber
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 3
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Skuteckého 133/30, Banská Bystrica
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	Fiber
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 4
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Štefánikova trieda 59/26, 94901 Nitra
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	PtP Radio
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 5
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Čerenčianska 219/20, Rimavská Sobota
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 6
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Hviezdoslavova 140/3, Trenčín
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 7
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Lipová 1, Humenné
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 8
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Národná 34, Žilina
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	PtP Radio
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 9
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Sovietskych hrdinov 102, Svidník
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 10
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Školská 165/2, Tvrdošín
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 11
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Kollárova 2, Liptovský Mikuláš
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 12
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Slovenská 3279/40, Prešov
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	PtP Radio
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 13
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	SNP 613/124, Žiar nad Hronom
Kapacita primárnej linky	30 Mbps
Technológia	PtP Radio
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE
Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 14
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Pekárska 157/11, 91924 Trnava
Kapacita primárnej linky	30/10 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 15
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Župná 14, 945 01 Komárno
Kapacita primárnej linky	30/5 Mbps
Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz
Záložné pripojenie - Kapacita	8 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	ADSL / LTE

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 16
Spoločnosť	Centrum právnej pomoci
Adresa	Nám. hrdinov 7-8, 934 01 Levice
Kapacita primárnej linky	20 Mbps
Technológia	PtP Radio
Záložné pripojenie - Kapacita	10/5 Mbps
Záložné pripojenie - Technológia	PtMP Radio 3.7 GHz

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Záväzkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:



Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - pripojenia do siete internet, prenájmu okruhov a iných služieb prenosu dát SWAN BUSINESS

Príloha "Definícia SLA" - ak je služba poskytovaná s parametrom SLA.

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu

Račianska 71
P.O.Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

Podniku:	Účastníka:
V Bratislave, dňa: 8.3.2022	V Bratislave, dňa: 8.3.2022
	
Peter Barabvy, Head of ICT Solutions Sales, na základe splnomocnenia	JUDr. Zuzana Kubovičová, riaditeľka
Meno a priezvisko, funkcia	Meno a priezvisko, funkcia

130601p

SWAN a.s. -12-
Landererova 12
811 09 Bratislava
IČO: 47 258 314
IČ DPH: SK2120112522

Špecifikácia Služby Managed Security



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Číslo Zmluvy:	ZML-2103-0000153
Číslo Špecifikácie:	SSP-2103-21030000153-2
ktorý nahrádza Špecifikáciu služby č.	SN01 Zmluvy č. 5158/18

Zmluvné strany:

Podnik:	Účastník:
SWAN, a.s.	Centrum právnej pomoci
Landererova 12, 811 09 Bratislava	Račianska 1523/71 81005 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
IČO: 47258314	30798841

Parametre Služby a Odplata za poskytovanie Služby

Managed Security		Jednorazový poplatok	Mesačný poplatok
Základná služba	Profi	- €	385,00 €
Technická podpora	Optimum	- €	- €
Enterprise FortiClient pre koncové stanice	0	- €	- €
Reporty (forma dodania)	cez Web rozhranie	- €	- €
Zálohované redundantné riešenie	Nie	- €	- €
Pripojenie do Internetu v DC	500 Mbps	- €	850,00 €
Pripojenie do IP VPN v DC (TIER III)	500 Mbps	- €	- €
Technická podpora - hodinová sadzba*		50,00 €	- €
Účastník si bude spravovať službu sám**			Nie

* V kolonke Jednorazový poplatok je uvedená hodinová sadzba za Technická podpora nad rámec hodín objednanej úrovne (Standard, Premium, Nonstop)

** V prípade, že Účastník si spravuje službu sám, Podnik nezodpovedá za nesprávnu konfiguráciu Účastníkom spravovaných modulov. Podnik je oprávnený zmeniť konfiguráciu len na základe písomnej (aj elektronickej) žiadosti Účastníka, pričom Účastník berie na vedomie, že Účastník je oprávnený takýto zásah fakturovať poplatkom 50 € bez DPH za každú začatú hodinu úkonu.

CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	1 235,00 €

Podmienky uvedené v tejto prílohe sa vzťahujú len na službu Managed Security.

Zmluvné strany sa dohodli na poskytovaní služby Managed Security

po dobu:	určitú
12	mesiacov od podpisu Preberacieho protokolu

Ak je Zmluva v rozsahu Služby Managed Security uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sa dohodli, že ak Zmluva v rozsahu tejto Služby nebude trvať minimálne po vyššie uvedenú dobu z dôvodov na strane Účastníka, Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo

Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci služby pripojenia do siete internet alebo virtuálnej privátnej siete (ďalej ako „Služby“) Podnik poskytuje Účastníkovi službu Managed Security.

Obsahom služby Managed Security je základná služba a prídavné služby uvedené v tejto špecifikácii, ktoré sú podrobne popísané v popise Služby Managed Security.

Služba Managed Security je zabezpečovaná zariadeniami v sieti Podniku, pričom Účastníkovi je pripojenie do siete internet s aktivovanou službou Managed Security odovzdávané na vyhradenom rozhraní (porte) Koncového zariadenia spoločnosti SWAN, paralelne k rozhraniu (portu) transparentného pripojenia do siete internet.

Podnik výslovne informuje Účastníka a Účastník berie na vedomie, že

pre komplexné zabezpečenie systémov a sietí Účastníka je potrebné, aby Účastník priebežne analyzoval možné zdroje ohrozenia a aplikoval bezpečnostnú politiku, ktorá musí zahŕňať všetky zariadeniach, body prepojenia do iných systémov a sietí, ako aj osoby, ktoré majú prístup k týmto komponentom,

služba Managed Security nie je náhradou takejto bezpečnostnej politiky a Podnik nie je subjektom, ktorý zabezpečuje ochranu bezpečnosti siete a zariadení Účastníka; služba Managed Security môže tvoriť jeden z komponentov, ktorými Účastník zvyšuje ochranu svojich sietí a zariadení, za dostatočné zabezpečenie svojich sietí a zariadení však zodpovedá Účastník.

Účastník,

Podnik zabezpečuje výlučne prevádzku a priebežnú údržbu a aktualizáciu databáz, softwarových a hardwarových komponentov služby Managed Security tak, aby Účastník mal k dispozícii možnosť obmedziť prevádzku nebezpečného alebo nežiadúceho obsahu prenášaného zo siete internet, nevykonáva však riadenie či implementáciu bezpečnostnej politiky Účastníka,

Podnik nezodpovedá za škody, vzniknuté Účastníkovi tým, že služba Managed Security nesprávne vyhodnotila obsah prenášaný cez pripojenie do siete internet a preniesla do siete alebo na zariadenie Účastníka nebezpečný alebo nežiadúci obsah, alebo zablokovala bezpečný obsah ako nežiadúci či nebezpečný, a to bez ohľadu na to, či konfiguráciu funkcií služby Managed Security vykonal Podnik alebo Účastník,

Podnik nezodpovedá za škody, vzniknuté Účastníkovi zlyhaním programového vybavenia alebo hardware služby Managed Security.

Funkcie služby Managed Security sú definované a popísané v dokumente Popis služby Managed Security, vydávanej a aktualizovanej Podnikom.

Podnik je oprávnený meniť softwarové alebo hardwarové komponenty služby Managed Security za účelom skvalitnenia alebo rozšírenia funkčnosti služby, pričom v prípade, ak takáto zmena vyvolá významnú zmenu funkcií služby alebo riadiaceho rozhrania, je povinný takúto zmenu oznámiť Účastníkovi aspoň dva mesiace vopred a dať mu k dispozícii nový Popis služby Managed Security.



Účastník je v takom prípade oprávnený bez sankcie odstúpiť od časti Zmluvy týkajúcej sa poskytovania služby Managed Security pričom toto právo si môže uplatniť najneskôr do tridsiatich dní po tom, ako došlo k zmene.

V prípade, ak sa zmluvné strany dohodli na poskytovaní prídavnej služby Managed Security po dobu určitú a žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 30 dní pred uplynutím tejto doby, že trvá na ukončení poskytovania služby Managed Security, Zmluva zostáva v časti týkajúcej sa poskytovania služby Managed Security naďalej v platnosti a doba poskytovania prídavnej služby Managed Security, sa mení z doby určitej na dobu neurčitú.

Účastník súhlasí a berie na vedomie, že ukončením poskytovania služby pripojenia (Internet, IP VPN, Internet DSL, Ethernet VPN) dôjde k ukončeniu poskytovania služby Managed Security z dôvodu technickej neuskutočiteľnosti poskytovania služby a v prípade, ak dôjde k ukončeniu poskytovania služby pripojenia (Internet, IP VPN, Internet DSL, Ethernet VPN) z dôvodov na strane Účastníka, zároveň tým dochádza k ukončeniu poskytovania služby Managed Security z dôvodov na strane Účastníka.

Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Podniku: V Bratislave, dňa: 8.3.2021	Účastníka: V Bratislave, dňa: 8.3.2021
	
Peter Galbavý, Head of ICT Solutions Sales, na základe splnomocnenia	JUDr. Zuzana Kubovičová, riaditeľka
Meno a priezvisko, funkcia	Meno a priezvisko, funkcia

Račianska 71
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
188 41

④

Špecifikácia Služby Managed WIFI



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Číslo Zmluvy:	ZML-2103-0000153
Číslo Špecifikácie:	SSP-2103-21030000153-4
ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu	

Zmluvné strany:

Podnik:	Účastník:
SWAN, a.s.	Centrum právnej pomoci
Landererova 12, 811 09 Bratislava	Račianska 1523/71 81005 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
IČO: 46303502	30798841

Parametre Služby a Odplata za poskytovanie Služby

Managed WIFI		Jednorazový poplatok	Mesačný poplatok
Počet AP	15	- €	- €
SLA/Technická podpora	Optimum	- €	- €
Prístup do dashboard (cloud manažment)	Nie	- €	- €
Parametre voliteľných prídavných služieb Social Analytics/Splash page/FB Login			
Splash Page	Nie	- €	- €
FB Login	Nie	- €	- €

Služba Managed WiFi je súčasťou objednávky číslo SSP-2103-21030000153-1

Managed WIFI - Obhliadka/Inštalácia	Jednorazový poplatok	Inštalčný poplatok rozpočítaný do
Obhliadka - obhliadka lokality/lokálí, zameranie priestorov, posúdenie materiálov, meranie signálu, príprava schém, atď.	- €	- €
Inštalácia - všetky jednorazové aktivity potrebné pre spustenie služby Managed WIFI do prevádzky (príprava kabeláže, osadenie antén, zakreslenie do mapy, atď.)	- €	- €
CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	- €

Podmienky uvedené v tejto prílohe sa vzťahujú len na službu Managed WIFI

Zmluvné strany sa dohodli na poskytovaní služby Managed WIFI

po dobu: **12** **určitú** **mesiacov** od podpisu Preberacieho protokolu

Ak je Zmluva v rozsahu Služby Managed WIFI uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sa dohodli, že ak Zmluva v rozsahu tejto Služby nebude trvať minimálne po vyššie uvedenú dobu z dôvodov na strane Účastníka, Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa Paušálnemu mesačnému poplatku za Službu Managed WIFI vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby určitej.

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na prídavnú službu Security WIFI určenú touto Špecifikáciou.

Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci služby pripojenia do siete internet alebo virtuálnej privátnej siete (ďalej ako „Služby“) Podnik poskytuje Účastníkovi službu Managed WIFI.

Obsahom služby Managed WIFI je základná služba a prídavné služby uvedené v tejto špecifikácii, ktoré sú podrobne popísané v popise Služby Managed Security.

Služba Managed WIFI je zabezpečovaná zariadeniami vo vlastníctve Podniku, pričom Účastníkovi je pripojenie do siete internet s aktivovanou službou Managed WIFI odovzdávané na vyhradenej WIFI sieti.

Funkcie služby Managed WIFI a prídavnej služby Social Analytics sú definované a popísané v dokumente Popis služby Managed WIFI, vydávanej a aktualizovanej Podnikom.

Podnik je oprávnený meniť softwarové alebo hardwarové komponenty služby Managed WIFI za účelom skvalitnenia alebo rozšírenia funkčnosti služby, pričom v prípade, ak takáto zmena vyvolá významnú zmenu funkcií služby alebo riadiaceho rozhrania, je povinný takúto zmenu oznámiť Účastníkovi aspoň dva mesiace vopred a dať mu k dispozícii nový Popis služby Managed WIFI.

Účastník je v takom prípade oprávnený bez sankcie odstúpiť od časti Zmluvy týkajúcej sa poskytovania služby Managed WIFI pričom toto právo si môže uplatniť najneskôr do tridsiatich dní po tom, ako došlo k zmene.

V prípade, ak sa zmluvné strany dohodli na poskytovaní prídavnej služby Managed WIFI po dobu určitú a žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 30 dní pred uplynutím tejto doby, že trvá na ukončení poskytovania služby Managed WIFI, Zmluva zostáva v časti týkajúcej sa poskytovania služby Managed WIFI naďalej v platnosti a doba poskytovania prídavnej služby Managed WIFI, sa mení z doby určitej na dobu neurčitú. Účastník súhlasí a berie na vedomie, že ukončením poskytovania služby pripojenia (Internet, IP VPN, Internet DSL, Ethernet VPN) dôjde k ukončeniu poskytovania služby Managed WIFI z dôvodu technickej neuskutočiteľnosti poskytovania služby a v prípade, ak dôjde k ukončeniu poskytovania služby pripojenia (Internet, IP VPN, Internet DSL, Ethernet VPN) z dôvodov na strane Účastníka, zároveň tým dochádza k ukončeniu poskytovania služby Managed WIFI z dôvodov na strane Účastníka.

Zmluvné strany sa dohodli a Účastník berie na vedomie a súhlasí, že predmetom Služby poskytovanej Podnikom Účastníkovi v rozsahu tejto špecifikácie je výlučne technické zabezpečenie a technická správa riešenia popísaného v dokumentácii (Popis Služby Managed Wi-Fi s prihliadnutím k dokumentácii konkrétneho riešenia), nie však poskytovanie verejného prístupu k elektronickým komunikačným službám pre tretie osoby, ani spracúvanie osobných či iných údajov tretích strán.

Podnik nenesie voči Účastníkovi zodpovednosť za vznik škody, ktorú môže spôsobiť obsah údajov prenášaných prostredníctvom Služby či už Účastníkom samotným, ako aj tretími stranami, ktoré budú prostredníctvom Služby prenášať údaje. Účastník sa zaväzuje zabezpečiť a nesie zodpovednosť, aby Služba nebola zneužívaná, najmä v zmysle bodov 7.2.1 a 17.8 Podmienok, a to ani tretími stranami, ktoré budú prostredníctvom Služby prenášať údaje.

Vzhľadom na to, že šírenie signálu a kvalita pripojenia do siete Wi-Fi závisí od mnohých priebežne sa meniacich faktorov (fyzické prekážky, zdroje rušenia, nadmerné zaťaženie siete a pod.), Účastník berie na vedomie a súhlasí, že funkčnosť, efektívnosť, a výkonnosť zariadení a siete Wi-Fi, ani rýchlosť a kvalita prenosu dát nie sú zaručené a pri používaní Služby môže dochádzať k oneskoreniam, výpadkom, občasnému rušeniu či spomaleniu prenosu dát a k poruchám pripojenia do siete Wi-Fi. Podnik nenesie v tejto súvislosti voči Účastníkovi ani tretím stranám žiadnu zodpovednosť za prípadný vznik akejkoľvek škody pri používaní pripojenia do siete Wi-Fi, ktorá je súčasťou Služby alebo v súvislosti s ním.

Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu

Podniku:

V Bratislave, dňa: 8. 3. 2021

Účastníka:

V Bratislave, dňa: 8. 3. 2021

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Bratislava 71
PO Box 18
810 05 Bratislava 15
021 998 41

Head of ICT Solutions Sales,
na základe splnomocnenia

Meno a priezvisko, funkcia

JUDr. Zuzana K...
riaditeľka

Meno a priezvisko, funkcia

SWAN -12-
SWAN, a.s.
Landererova 12
811 09 Bratislava
IČO: 47 258 314
IČ DPH: SK2120112522